

# Certificado de Conformidade

## Certificate of Conformity

### Certificado/Certificate

UL-BR 13.0581X / 00

### Revisão / Review

05

### Emissão / Issue

27 de setembro de 2013

September 27, 2013

### Validade / Expiration

26 de setembro de 2028

September 26, 2028



Reconhecer que o Solicitante / *Acknowledge that the Certificate Holder*

**R. STAHL DO BRASIL COM. E IMP.  
DE EQUIP. ELET. ELETRÔNICOS  
LTDA**

avaliou o produto / *has had*

**SAÍDA DIGITAL SEM ALIMENTAÇÃO  
/ DIGITAL OUTPUT LOOP POWERED**

o qual atende aos requisitos do Programa de Certificação ou Portaria /  
*evaluated and meets the requirements of the Certification Program or Decree*

**Portaria INMETRO no. 115:2022  
INMETRO Ordinance no. 115:2022**

e pode ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.

*and can display the Conformity Identification Seal of the Brazilian Conformity Assessment System (SBAC) on the product(s) listed in this certificate.*

**Rafael Parada**  
Program Owner

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro Nº OCP-0029.

*/ UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register Nr OCP-0029.*

# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0581X / 00

**Emissão / Issue**  
27 de setembro de 2013  
September 27, 2013

**Revisão / Review:** 05

**Validade / Expiration**  
26 de setembro de 2028  
September 26, 2028

**Solicitante / Certificate Holder**  
Party site number: 641528

**R. STAHL DO BRASIL COM. E IMP. DE EQUIP. ELET. ELETRÔNICOS LTDA**  
Al. Terracota, 185, conj. 1302 – Cerâmica – São Caetano do Sul  
São Paulo – 09531-190 – Brasil  
CNPJ: 10.510.369/0001-06

**Fabricante / Manufacturer**  
Party site number: 106967

**R. STAHL SCHALTGERÄTE GmbH**  
Am Bahnhof 30 - 74638 Waldenburg - Germany  
CNPJ: Não Aplicável / Not Applicable

**Modelo de Certificação /** 5  
*Certification Model*

**Norma(s) Aplicável(is) /**  
*Applicable standards*

ABNT NBR IEC 60079-0:2020  
ABNT NBR IEC 60079-7:2018 Versão Corrigida:2022  
ABNT NBR IEC 60079-11:2013

**Identificação UL /** BR2004/Vol.1/Sec.63  
*UL Identification*

## Identificação dos Modelos de Produto(s) Certificado(s):

*Identification of the Model of Certified Product(s):*

Marca / Brand Name	Modelo / Model	Descrição / Description	Código de Barras / Bar Code Number
R. STAHL	9176/*0-1*-00	SÁIDA DIGITAL SEM ALIMENTAÇÃO DIGITAL OUTPUT LOOP POWERED  Nota: Veja detalhes abaixo. <i>Note: See details below</i>	N/A

A Saída Digital alimentada modelo 9176/\*0-1\*-00 é um equipamento associado de acordo com a ABNT NBR IEC 60079-11. Os terminais de conexão estão conforme a ABNT NBR IEC 60079-7. Os circuitos de saída intrinsecamente seguros são isolados galvanicamente dos circuitos de sinal não intrinsecamente seguros.

A saída digital é destinada a operação intrinsecamente segura de, por exemplo, válvulas solenoide e lâmpadas LED indicativas. Os dispositivos podem ser ajustados como equipamentos de canal único ou canal duplo. A fim de aumentar a potência de saída, os circuitos de saída intrinsecamente seguros dos dispositivos de canal duplo podem ser conectados em paralelo.

*The Digital output loop powered type 9176/\*0-1\*-00 is an associated apparatus per IEC 60079-11. The connection terminals are compliant to IEC 60079-7. The intrinsically safe output circuits are galvanically separated from the non-I.S. signal circuits.*

*The Digital Output serves for the intrinsically safe operation of, e.g. solenoid valves and LED indicating lamps. The devices can be set up as single or dual channel equipment. To increase the output power, the intrinsically safe output circuits of the dual-channel devices can be connected in parallel.*

## MARCAÇÃO Ex / Ex MARKING:

Ex ec [ia Ga] IIC T4 Gc  
[Ex ia Da] IIIC



# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0581X / 00

Emissão / Issue  
27 de setembro de 2013  
September 27, 2013

Revisão / Review: 05

Validade / Expiration  
26 de setembro de 2028  
September 26, 2028

## Nomenclatura / Type Designation

9176/		*	0	-	1	*	-	0	0
Número de Canais Number of Channels	1	1							
	2	2							
Saída Output	10 V / 60 mA					2			
	17,5 V / 45 mA					4			
	25 V / 29 mA					5			
	25 V / 35 mA					6			
	25 V / 43 mA					7			

## CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

1	Circuitos de sinal não intrinsecamente seguros Non-intrinsically safe signal circuits
Tensão Máxima Max. Voltage	$U_m$ 253 V <sub>ca/ac</sub>
Circuitos de entrada de sinal Signal input circuits	Entrada 1: Terminais 1 (+) e 2 (-) Input 1: Terminals 1 (+) and 2 (-) Entrada 2: Terminais 5 (+) e 6 (-) Input 2: Terminals 5 (+) and 6 (-)
Tensão de acionamento do chaveamento (ON) $U_n$ Switching voltage ON $U_n$	18 – 31,2 V <sub>cc/dc</sub>
Tensão de desligamento do chaveamento (OFF) $U_n$ Switching voltage OFF $U_n$	≤ 5 V

2	Circuitos de entrada de sinal, nível de proteção "ia" Signal input circuits, level of protection "ia"
Entrada 1: Terminais 10 (+), 11 (-) Input 1: Terminals 10 (+), 11 (-)	
Entrada 2: Terminais 14 (+) e 15 (-) Input 2: Terminals 14 (+) and 15 (-)	

2.1	Modelo 9176/*0-12-00 (Ex ia IIB, IIC resp. IIIC) Type 9176/*0-12-00 (Ex ia IIB, IIC resp. IIIC)
Para canal 1 ou canal 2 For channel 1 or channel 2:	
Tensão máxima de saída $U_o$ Maximum output voltage $U_o$	11.3 V
Maxima corrente de saída $I_o$ Maximum output current $I_o$	75 mA
Características de saída linear Linear output characteristics	
Maxima potência de saída $P_o$ Maximum output power $P_o$	210 mW

# Certificado de Conformidade

## Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0581X / 00

**Emissão / Issue**

27 de setembro de 2013

September 27, 2013

**Revisão / Review: 05**

**Validade / Expiration**

26 de setembro de 2028

September 26, 2028

**Os seguintes valores são válidos quando os canais 1 e 2 são conectados em paralelo:  
(Somente 9176/20-12-00)**

The following values are valid when channels 1 and 2 are connected in parallel:  
(only 9176/20-12-00)

Tensão máxima de saída $U_o$ Maximum output voltage $U_o$	11.3 V
Maxima corrente de saída $I_o$ Maximum output current $I_o$	150 mA
Características de saída linear Linear output characteristics	
Maxima potência de saída $P_o$ Maximum output power $P_o$	420 mW

Os valores máximos para a capacitância externa máxima  $C_o$  ou para a indutância externa máxima  $L_o$  são demonstradas na tabela abaixo:

The maximum values for maximum external capacitance  $C_o$  or maximum external inductance  $L_o$  are shown in the table below.

		IIB / IIIC	IIC
Canal 1 ou canal 2 Channel 1 or channel 2	$L_o$	25 mH	6.3 mH
	$C_o$	12.1 $\mu$ F	1.79 $\mu$ F
Canal 1 e canal 2 em paralelo Channel 1 and channel 2 in parallel	$L_o$	6.0 mH	1.5 mH
	$C_o$	12.1 $\mu$ F	1.79 $\mu$ F

**2.2 Modelo 9176\*0-14-00 (Ex ia IIB, IIC resp. IIIC or Ex ib IIB, IIC resp. IIIC)**

Type 9176\*0-14-00 (Ex ia IIB, IIC resp. IIIC or Ex ib IIB, IIC resp. IIIC)

Para canal 1 ou canal 2  
For channel 1 or channel 2:

Tensão máxima de saída $U_o$ Maximum output voltage $U_o$	19.6 V
Maxima corrente de saída para "ia" $I_o$ Maximum output current for "ia" $I_o$	150 mA
Maxima corrente de saída para "ib" $I_o$ Maximum output current for "ib" $I_o$	60 mA
Características de saída linear Linear output characteristics	
Maxima potência de saída $P_o$ Maximum output power $P_o$	732 mW

# Certificado de Conformidade

## Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0581X / 00

**Emissão / Issue**  
27 de setembro de 2013  
September 27, 2013

**Revisão / Review: 05**

**Validade / Expiration**  
26 de setembro de 2028  
September 26, 2028

**Os seguintes valores são válidos quando os canais 1 e 2 são conectados em paralelo:  
(Somente 9176/20-14-00)**

*The following values are valid when channels 1 and 2 are connected in parallel:  
(only 9176/20-14-00)*

Tensão máxima de saída $U_o$ <i>Maximum output voltage <math>U_o</math></i>	19.6 V
Maxima corrente de saída para "ia" $I_o$ <i>Maximum output current for "ia" <math>I_o</math></i>	300 mA
Maxima corrente de saída para "ib" $I_o$ <i>Maximum output current for "ib" <math>I_o</math></i>	120 mA
Características de saída linear <i>Linear output characteristics</i>	
Maxima potência de saída $P_o$ <i>Maximum output power <math>P_o</math></i>	1464 mW

Os valores máximos para a capacitância externa máxima  $C_o$  ou para a indutância externa máxima  $L_o$  são demonstradas na tabela abaixo:

*The maximum values for maximum external capacitance  $C_o$  or maximum external inductance  $L_o$  are shown in the table below.*

		IIB / IIIC	IIC
Canal 1 ou canal 2 <i>Channel 1 or channel 2</i>	$L_o$	6.0 mH	1.5 mH
	$C_o$	1470 nF	235 nF
Canal 1 e canal 2 em paralelo <i>Channel 1 and channel 2 in parallel</i>	$L_o$	1.5 mH	0.3 mH
	$C_o$	1470 nF	235 nF

**2.3 Modelo 9176/\*0-15-00 (Ex ia IIB, IIC resp. IIIC or Ex ib IIB, IIC resp. IIIC)**  
*Type 9176/\*0-15-00 (Ex ia IIB, IIC resp. IIIC or Ex ib IIB, IIC resp. IIIC)*

Para canal 1 ou canal 2 <i>For channel 1 or channel 2:</i>	
Tensão máxima de saída $U_o$ <i>Maximum output voltage <math>U_o</math></i>	27.6 V
Maxima corrente de saída para "ia" $I_o$ <i>Maximum output current for "ia" <math>I_o</math></i>	86.5 mA
Maxima corrente de saída para "ib" $I_o$ <i>Maximum output current for "ib" <math>I_o</math></i>	44 mA
Características de saída linear <i>Linear output characteristics</i>	
Maxima potência de saída $P_o$ <i>Maximum output power <math>P_o</math></i>	596 mW

# Certificado de Conformidade

## Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0581X / 00

**Emissão / Issue**  
27 de setembro de 2013  
September 27, 2013

**Revisão / Review: 05**

**Validade / Expiration**  
26 de setembro de 2028  
September 26, 2028

**Os seguintes valores são válidos quando os canais 1 e 2 são conectados em paralelo:  
(Somente 9176/20-15-00)**

*The following values are valid when channels 1 and 2 are connected in parallel:  
(only 9176/20-15-00)*

Tensão máxima de saída $U_o$ <i>Maximum output voltage <math>U_o</math></i>	27.6 V
Maxima corrente de saída para "ia" $I_o$ <i>Maximum output current for "ia" <math>I_o</math></i>	173 mA
Maxima corrente de saída para "ib" $I_o$ <i>Maximum output current for "ib" <math>I_o</math></i>	88 mA
Características de saída linear <i>Linear output characteristics</i>	
Maxima potência de saída $P_o$ <i>Maximum output power <math>P_o</math></i>	1192 mW

Os valores máximos para a capacitância externa máxima  $C_o$  ou para a indutância externa máxima  $L_o$  são demonstradas na tabela abaixo:

*The maximum values for maximum external capacitance  $C_o$  or maximum external inductance  $L_o$  are shown in the table below.*

		IIB / IIIC	IIC
Canal 1 ou canal 2 <i>Channel 1 or channel 2</i>	$L_o$	17 mH	1.8 mH
	$C_o$	667 nF	85 nF
Canal 1 e canal 2 em paralelo <i>Channel 1 and channel 2 in parallel</i>	$L_o$	2.5 mH	-
	$C_o$	665 nF	-

<b>2.4</b>	<b>Modelo 9176/*0-16-00 (Ex ia IIB, IIC resp. IIIC or Ex ib IIB, IIC resp. IIIC)</b> <i>Type 9176/*0-16-00 (Ex ia IIB, IIC resp. IIIC or Ex ib IIB, IIC resp. IIIC)</i>
Para canal 1 ou canal 2 <i>For channel 1 or channel 2:</i>	
Tensão máxima de saída $U_o$ <i>Maximum output voltage <math>U_o</math></i>	27.6 V
Maxima corrente de saída para "ia" $I_o$ <i>Maximum output current for "ia" <math>I_o</math></i>	110 mA
Maxima corrente de saída para "ib" $I_o$ <i>Maximum output current for "ib" <math>I_o</math></i>	50 mA
Características de saída linear <i>Linear output characteristics</i>	
Maxima potência de saída $P_o$ <i>Maximum output power <math>P_o</math></i>	760 mW

# Certificado de Conformidade

## Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0581X / 00

**Emissão / Issue**

27 de setembro de 2013

September 27, 2013

**Revisão / Review: 05**

**Validade / Expiration**

26 de setembro de 2028

September 26, 2028

**Os seguintes valores são válidos quando os canais 1 e 2 são conectados em paralelo:  
(Somente 9176/20-16-00)**

*The following values are valid when channels 1 and 2 are connected in parallel:  
(only 9176/20-16-00)*

Tensão máxima de saída $U_o$ <i>Maximum output voltage <math>U_o</math></i>	27.6 V
Maxima corrente de saída para "ia" $I_o$ <i>Maximum output current for "ia" <math>I_o</math></i>	220 mA
Maxima corrente de saída para "ib" $I_o$ <i>Maximum output current for "ib" <math>I_o</math></i>	100 mA
Características de saída linear <i>Linear output characteristics</i>	
Maxima potência de saída $P_o$ <i>Maximum output power <math>P_o</math></i>	1520 mW

Os valores máximos para a capacitância externa máxima  $C_o$  ou para a indutância externa máxima  $L_o$  são demonstradas na tabela abaixo:

*The maximum values for maximum external capacitance  $C_o$  or maximum external inductance  $L_o$  are shown in the table below.*

		IIB / IIIC	IIC
Canal 1 ou canal 2 <i>Channel 1 or channel 2</i>	$L_o$	9 mH	1.2 mH
	$C_o$	667 nF	85 nF
Canal 1 e canal 2 em paralelo <i>Channel 1 and channel 2 in parallel</i>	$L_o$	1.8 mH	-
	$C_o$	665 nF	-

**2.5 Modelo 9176/\*0-17-00 (Ex ia IIB, IIC resp. IIIC)**

*Type 9176/\*0-17-00 (Ex ia IIB, IIC resp. IIIC)*

Para canal 1 ou canal 2  
*For channel 1 or channel 2:*

Tensão máxima de saída $U_o$ <i>Maximum output voltage <math>U_o</math></i>	27.6 V
Maxima corrente de saída para "ia" $I_o$ <i>Maximum output current for "ia" <math>I_o</math></i>	60 mA
Características de saída linear <i>Linear output characteristics</i>	
Maxima potência de saída $P_o$ <i>Maximum output power <math>P_o</math></i>	415 mW

# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0581X / 00

**Emissão / Issue**  
27 de setembro de 2013  
September 27, 2013

**Revisão / Review: 05**

**Validade / Expiration**  
26 de setembro de 2028  
September 26, 2028

**Os seguintes valores são válidos quando os canais 1 e 2 são conectados em paralelo:  
(Somente 9176/20-17-00)**

*The following values are valid when channels 1 and 2 are connected in parallel:  
(only 9176/20-17-00)*

Tensão máxima de saída $U_o$ <i>Maximum output voltage <math>U_o</math></i>	27.6 V
Maxima corrente de saída para "ia" $I_o$ <i>Maximum output current for "ia" <math>I_o</math></i>	120 mA
Características de saída linear <i>Linear output characteristics</i>	
Maxima potência de saída $P_o$ <i>Maximum output power <math>P_o</math></i>	830 mW

Os valores máximos para a capacitância externa máxima  $C_o$  ou para a indutância externa máxima  $L_o$  são demonstradas na tabela abaixo:

*The maximum values for maximum external capacitance  $C_o$  or maximum external inductance  $L_o$  are shown in the table below.*

		IIB / IIIC	IIC
Canal 1 ou canal 2 <i>Channel 1 or channel 2</i>	$L_o$	40 mH	6.6 mH
	$C_o$	667 nF	85 nF
Canal 1 e canal 2 em paralelo <i>Channel 1 and channel 2 in parallel</i>	$L_o$	7.5 mH	-
	$C_o$	665 nF	-

3	Temperatura ambiente <i>Ambient temperature range</i>		
Em qualquer posição de montagem. <i>Any mounting position.</i>	$T_a$	-40 °C a/to +60 °C	
Posição vertical de montagem (Trilho DIN horizontal) <i>Vertical mounting position (horizontal DIN-Rail).</i>		-40 °C a/to +70 °C	

## CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

*SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:*

- Para instalação em áreas, onde o equipamento EPL Gc é requerido, o equipamento deve ser instalado em um invólucro que proporcione o mínimo de proteção contra o ingresso de água IP54 de acordo com a ABNT NBR IEC 60079-0.
- *For installation in areas, where EPL Gc equipment is required, the equipment shall be installed in an enclosure that provides a minimum ingress protection of IP54 in accordance with IEC 60079-0.*
- Para instalação em áreas, onde o equipamento EPL Gc é requerido, o equipamento deve ser somente usado em áreas de pelo menos grau de poluição 2, como definido na IEC 60664-1.
- *For installation in areas, where EPL Gc is required, the equipment shall only be used in an area of at least pollution degree 2, as defined in IEC 60664-1.*



# Certificado de Conformidade

## Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0581X / 00

**Emissão / Issue**

27 de setembro de 2013  
September 27, 2013

**Revisão / Review: 05**

**Validade / Expiration**

26 de setembro de 2028  
September 26, 2028

### ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Os seguintes ensaios de rotina devem ser conduzidos pelo fabricante e serão verificados durante as auditorias conduzidas pela UL:  
*The following routine tests shall be conducted by the manufacturer and will be verified during the audits conducted by UL:*

O fabricante deve realizar as verificações e testes de rotina pela ABNT NBR IEC 60079-0 necessários para garantir que o objeto produzido esteja em conformidade com as especificações submetidas à estação de testes juntamente com o protótipo ou amostra. Ele também deverá realizar quaisquer verificações e testes de rotina exigidos pelas respectivas Normas ABNT.

Verificação e testes de rotina são realizados de acordo com a seção ABNT NBR IEC 60079-0, seção 7 da ABNT NBR IEC 60079-7, e seção 11 e IEC 60079-11.

- O transformador é testado pela seção 11.2 da IEC 60079-11.  
Os parâmetros de teste são indicados no desenho 91 750 07 00 0.
- O teste de rigidez dielétrica é feito de acordo com o item 7.1 da IEC 60079-7.
  - Entrada não intrínseca contra saída Intrínseca: 1500 V, 1 s.
  - Entradas não intrínseca contra entrada não intrínseca: 350 V, 1 s.
  - Saída intrínseca contra saída intrínseca. output: 500 V, 1 s.
- A eficácia da limitação eletrônica interna de corrente é testada rotineiramente:

Modelo	Máxima corrente $I_o$ por canal
9176/*0-14-00	$\leq 60$ mA
9176/*0-15-00	$\leq 44$ mA
9176/*0-16-00	$\leq 50$ mA

*The manufacturer shall carry out the routine verifications and tests by IEC 60079-0:2017 necessary to ensure that the subject produced complies with the specification submitted to the testing station together with the prototype or sample. He shall also make any routine verifications and tests required by the respective IEC Standards.*

*Routine verification and tests are carried out in accordance with IEC 60079-0 section 27, IEC 60079-7 section 7 and IEC 60079-11 section 11.*

- *The transformer is tested per section 11.2 of IEC 60079-11.  
Test parameters are indicated on drawing 91 750 07 00 0.*
- *The dielectric strength test is done according to 7.1 of IEC 60079-7.*
  - *Non-I.S. input against I.S. output: 1500 V, 1 s.*
  - *Non-I.S. input against Non-I.S. input: 350 V, 1 s.*
  - *I.S. output against I.S. output: 500 V, 1 s.*
- *The effectiveness of the internal electronic current-limitation is routine tested:*

Type	Maximum current $I_o$ per channel
9176/*0-14-00	$\leq 60$ mA
9176/*0-15-00	$\leq 44$ mA
9176/*0-16-00	$\leq 50$ mA

# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0581X / 00

Emissão / Issue  
27 de setembro de 2013  
September 27, 2013

Revisão / Review: 05

Validade / Expiration  
26 de setembro de 2028  
September 26, 2028

## LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date (DD/MM/YYYY)
01	Description (35 pages)	91 760 01 00 0 – 36 pages	05
02	Mechanical arrangement	91 900 02 00 0	05
03	Block diagram	91 760 02 00 0	06
04	PCB – Component Side (HK3030D)	91 760 07 00 0	00
05	PCB – Solder Side (HK3030D)	91 760 08 00 0	00
06	PCB – Component Side (TOK25-5)	91 760 09 00 0	00
07	PCB-Solder Side (TOK25-5)	91 760 10 00 0	01
08	Circuit diagram	91 760 05 00 0	07
09	Transformer	91 750 07 00 0	02
10	Extract of Operating Instructions (7 pages)	91 760 06 00 0	01
11	Etiqueta de Marcação (UL / INMETRO Label drawing)	91 760 12 00 3	00
12	Manual em Português (Equipment label in Portuguese)	91 766 16 31 0	09
13	Package marking INMETRO	91 000 07 00 0	02
14	Table of separation distances	91 760 11 00 0	00
15	Optocoupler	94 401 28 00 0	05

## CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento Nº Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date (DD/MM/YYYY)
01	IECEX Certificate, issued by DEKRA EXAM GmbH	IECEX BVS 13.0012X, issue 1	2023-10-31
02	IECEX Test Report, issued by DEKRA EXAM GmbH	DE/BVS/ExTR13.0005/00	2012-01-07
03	Test report, issued by R. Stahl	4385/03	2003-01-14
04	Test report, issued by R. Stahl	4506/03	2003-12-02
05	Test report, issued by R. Stahl	5419/08	2008-11-20
06	IECEX Test Report, issued by DEKRA EXAM GmbH	DE/BVS/ExTR13.0005/00	2023-10-05

## Informações de Auditoria / Audit Information:



# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0581X / 00

**Emissão / Issue**  
27 de setembro de 2013  
September 27, 2013

**Revisão / Review: 05**

**Validade / Expiration**  
26 de setembro de 2028  
September 26, 2028

Local da Auditoria / Audit Location	Data de Realização / Perform Date (DD/MM/YYYY)
<b>Tratamento de Reclamações</b> Complaint Handling (UL Audit File: A28545)	04-04-2023
<b>Fabricante</b> Manufacturer (UL Audit File: A28496)	23 & 24-05-2023

## Observações / Observations:

- A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.  
*The validity of this Certificate of Conformity is linked to the performance of maintenance assessments and treatment of possible non-conformities in accordance with the guidelines of UL do Brasil Certifications provided for in the specific Conformity Assessment Regulation. To check the updated condition of regularity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.*
- Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada (s) acima.  
*This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site mentioned in this certificate.*
- Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.  
*Any non-authorized changes performed in the product, including marking, will invalidate this certificate. UL do Brasil Certificações must be notified about any desired change. This notification will be analyzed by UL do Brasil Certificações that will decide about certificate force.*
- Esta autorização está vinculada a um contrato e para o escopo acima citado.  
*This license is related to a commercial proposal and to the scope above cited.*
- Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.  
*Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.*
- Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.  
*The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
- As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.  
*The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*

## Histórico de Revisões / Revisions History:



# Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0581X / 00

**Emissão / Issue**  
27 de setembro de 2013  
September 27, 2013

**Revisão / Review: 05**

**Validade / Expiration**  
26 de setembro de 2028  
September 26, 2028

Revisão / Review	Data / Date (DD/MM/YYYY)	Descrição da Revisão / Revision Description
05	07/02/2024	<b>Project 4791174744.4.1</b> Adequação do certificado conforme última versão do certificado de origem IECEx BVS 13.0012X, emissão 1, cobrindo: atualização de normas e atualização dos desenhos. <i>Adequacy of the certificate according to the latest version of the certificate of origin IECEx BVS 13.0012X, issue 1, covering: update of standards and updating of drawings.</i>
04	07-10-2022	<b>Project 4657538.2736487:</b> Renovação do certificado. Adequação do certificado para a Portaria INMETRO 115:2022, correção do número de seção. <i>Certificate renewal. Adequacy of the certificate for INMETRO Ordinance 115:2022, correction of section number.</i>
03	28-08-2019	<b>Project 5142916.1215599:</b> Renovação do certificado, atualização da versão das normas ABNT NBR IEC, atualização do endereço do Solicitante, inclusão do EPL sob condições específicas de utilização para equipamentos Ex. <i>Certificate renewal, update on ABNT NBR IEC standard versions, update on Applicant's address, inclusion of EPL under specific conditions of use for Ex equipment.</i>
02	05-09-2016	<b>Project 3225288.909437:</b> Renovação de Certificado <i>Certificate Renewal</i>
01	10-07-2013	<b>Project SR10504140-T001:</b> Correção dos parâmetros elétricos <i>Correction of the electrical parameters.</i>
00	02-09-2013	<b>Project 13CA36918:</b> Emissão Inicial <i>Initial issue</i>

A última revisão substitui e cancela as anteriores / The last review replaces and cancels the previous ones